



- Moeraske-Walckiers
- Hof ter Musschen
- Moulin d'Evere et Jardin des Aromatiques
- Fournil de l'Hof ter Musschen
- Potager biologique du Houtweg

# L'Echo du Marais

N° 142 - Eté 2022 – Périodique trimestriel



<b>EDITORIAL</b> .....	<b>3</b>
A LA MÉMOIRE DE BETTY L'HOEST : UNE GRANDE DAME INSPIRANTE S'EN EST ALLÉE .....	3
<b>CEBE DE LA CEBE</b> .....	<b>4</b>
HOMMAGES A BETTY .....	4
« EVERE FOOD » ET « EVERE EN FETE » ! .....	11
<b>ARTICLES – MINI-DOSSIERS</b> .....	<b>12</b>
LE JARDIN DU MOULIN .....	12
TOUT FEU, TOUT FLAMME .....	13
<b>NOS SITES</b> .....	<b>14</b>
UNE CLÔTURE DANS LA PRAIRIE... OU : UN NOUVEAU DÉRAPAGE D'INFRABEL AU MOERASKE ! .....	14
<b>OBSERVATIONS</b> .....	<b>16</b>
QUOI ! UNE ORCHIDÉE ! .....	16
<b>ACTIONS</b> .....	<b>18</b>
C'EST REPARTI ! .....	18
ACTIVITES HOUTWEG ET JARDIN DES AROMATIQUES 2022 .....	19
<b>PRODUITS &amp; PUBLICATIONS</b> .....	<b>20</b>
PUBLICATIONS .....	20
<b>AGENDA</b> .....	<b>21</b>
VISITES – ANIMATIONS – GESTIONS .....	21
COTISATIONS ET DONS .....	22
03/09/2022 : NUIT EUROPEENNE DES CHAUVES-SOURIS AU PARC MALOU .....	23
24-25/09/2022 : FETES ROMANES A WOLUBILIS .....	23
DATES .....	24



## CEBE asbl – MOB vzw

Rue Mosselmansstraat 44

1140 Evere

02 / 242 50 43

N° d'entreprise : 0438798306

[info@cebe.be](mailto:info@cebe.be) <http://www.cebe.be>

Compte bancaire (IBAN) : BE 56-2100-3244-0488 (cotisations & dons)

BE 19-0015-1170-7412 (autres paiements)

(BIC Bénéficiaire : GEBA BE BB)



### Visites



#### **Guidées, libres, sur demande** **Hof ter Musschen – Moeraske**

Christian Rombaux

02 / 242 50 43

[christianrombaux@skynet.be](mailto:christianrombaux@skynet.be)

#### **Scolaires, écoles secondaires** **Hof ter Musschen – Moeraske**

Initiation à la nature (€1/enfant)

Anne-Marie Paelinck

02 / 215 00 23 (avant 19 h 30)

[am.paelinck@gmail.com](mailto:am.paelinck@gmail.com)

Jean Randoux

0470 / 929 833

[jothanjean@skynet.be](mailto:jothanjean@skynet.be)

#### **Scolaires, maternelles/primaires** **Potager du Houtweg – Moeraske**

Initiation à la nature (€1/enfant)

Anne-Marie Paelinck

02 / 215 00 23 (avant 19 h 30)

[am.paelinck@gmail.com](mailto:am.paelinck@gmail.com)

Marianne Delcroix

02 / 216 85 43

ou 0486 / 565 724

[delcroixmarianne@hotmail.com](mailto:delcroixmarianne@hotmail.com)

Visites mensuelles : gratuites (cf. dernière page).

Visites sur demande : payantes (20 personnes max.).



### Activités – Gestions



#### **Moeraske**

Christian Rombaux

02 / 242 50 43

[christianrombaux@skynet.be](mailto:christianrombaux@skynet.be)

#### **Hof ter Musschen**

Michel Durant

0479 / 904 879

[michel.meijg.durant@belgacom.net](mailto:michel.meijg.durant@belgacom.net)

#### **Antenne CEBE-WSL**

Patrick Vanden Borre

0478 / 979 510

[pat.vandenborre@skynet.be](mailto:pat.vandenborre@skynet.be)

#### **Potager biologique**

Michel Moreels

02 / 460 38 54

[michel.moreels57@hotmail.be](mailto:michel.moreels57@hotmail.be)

#### **Jardin des Aromatiques**

Michel Moreels

02 / 460 38 54

[michel.moreels57@hotmail.be](mailto:michel.moreels57@hotmail.be)

#### **Fournil de l'Hof ter Musschen**

Alain Doornaert

02 / 256 05 39

[fournil@cebe.be](mailto:fournil@cebe.be)

#### **Trésorier ASBL**

Patrick Vanden Borre

0478 / 979 510

[pat.vandenborre@skynet.be](mailto:pat.vandenborre@skynet.be)

#### **Secrétaire ASBL**

Michèle Rooseleir

0486 / 261 423

[info@cebe.be](mailto:info@cebe.be)

La CEBE tient à remercier Monsieur le Ministre de l'Environnement, les Collèges des Bourgmestre et Echevins d'Evere et de Woluwe-Saint-Lambert pour les subsides qu'ils lui ont attribués en 2020.

Avec l'aide de la **Région de Bruxelles-Capitale**.





## Editorial

### ***A la mémoire de Betty L'hoest : une grande dame inspirante s'en est allée...***

*Par Elisabeth Fauville,  
au nom de Bruxelles Nature et des Cercles des Naturalistes de Belgique*

Notre amie Betty nous a quittés le 27 mai pour le paradis de la biodiversité où elle a rejoint son cher époux, Raymond.

Betty, avec Raymond, était de tous les combats pour que le monde soit plus juste et cela passait surtout par la préservation de la nature et de la biodiversité. Betty s'est mobilisée et s'est impliquée totalement dans la défense des sites et des espaces verts situés à côté de chez eux (vallée de la Woluwe, le site du Val d'Or, le parc de Roodebeek, le site marécageux du Hof ten Berg, etc.).

Nous avons toujours eu beaucoup d'admiration pour l'excellent travail qu'elle accomplissait lors des enquêtes publiques, pour comprendre les textes réglementaires complexes et donc peu attrayants, afin de trouver l'erreur ou la faille pour introduire des recours auprès du Conseil d'Etat ou d'autres instances. Que d'heures passées à rédiger des argumentaires et à participer aux commissions de concertation !

Elle a œuvré pendant des années à l'asbl ASEPRÉ (Association pour la Sauvegarde de l'Environnement et de la Promotion du Réseau Écologique). Betty était aussi une membre très active dans de nombreuses associations militantes pour la protection de la nature : CEBE (Commission de l'Environnement de Bruxelles et Environs), Bruxelles Nature, CNB (Cercles des Naturalistes de Belgique – section des Guides-Nature du Brabant), Entente Nationale pour la Protection de la Nature, avec le Docteur Jacques Sténuet et Léon Woué, etc.

Betty était aussi une guide-nature experte dans plusieurs domaines (oiseaux, graminées, champignons, etc.). En 2020, à 90 ans, l'esprit alerte, elle assistait encore à des visites guidées et s'émerveillait toujours de cette nature environnante, souvent malheureusement menacée par des projets immobiliers.

Betty, au sourire radieux, enthousiaste, bienveillante, respectueuse et déterminée, reste une grande dame inspirante pour la défense de la nature et pour un environnement sain ; une personne exemplaire pour son combat et son acharnement à défendre le vivant !

Merci Betty de nous avoir épaulés grâce à tes conseils éclairés et à ton expertise pendant toutes ces années.



*Betty à l'Hof ter Musschen en juillet 2013  
Geneviève Vermoelen – Copyright © 2022 CEBE-MOB*





# Vie de la CEBE

## Hommages à Betty

Par quelques membres de la CEBE

*La CEBE a perdu en Betty la doyenne de ses membres et l'une de ses plus ferventes bénévoles. Sa forte personnalité ainsi que son implication constante dans la défense de la nature en général et dans la gestion de notre asbl en particulier, expliquent que son décès nous laissent pantois et désolés. D'où le grand nombre de portraits, témoignages, évocations et hommages qui émaillent cette revue...  
Nous savions Betty très entourée par sa famille : nous assurons ici ses proches de toute notre empathie.*

**Quand on parle de Betty**, il est difficile de ne pas évoquer Raymond. Ces deux inséparables formaient un couple fort, unis dans une symbiose intellectuelle et militante, enracinés dans le terroir local de Woluwe-Saint-Lambert, mais reliés aux grands défis environnementaux, écologiques, urbanistiques, climatiques aussi. Ils illustraient l'adage : « Penser globalement, agir localement ».

Betty avait de multiples intérêts : botanique avec l'AEF<sup>(1)</sup> dont elle suivait les visites de recensement de la flore à Bruxelles, oiseaux avec Aves<sup>(2)</sup>, champignons avec le Cercle de Mycologie de Bruxelles.

Elle combattait avec intransigeance l'usage des pesticides avec le PAN<sup>(3)</sup>.

Localement, elle avait été, avec Raymond, une pionnière de la défense de l'Hof ter Musschen contre une urbanisation galopante et envahissante. Elle avait enfin pris sa part à la CEBE dans la gestion de l'Hof ter Musschen et celle du fournil.

Elle fut pendant longtemps l'une des chevilles ouvrières de la gestion du site, à laquelle elle participa jusqu'en 2019, à l'âge vénérable de 89 ans !

Femme de caractère, elle était parfois, revers de la médaille, difficile à vivre.

Les anciens de la CEBE se souviennent encore de ses emportements homériques quand ils s'avisait d'élaguer une haie ou d'abattre un arbre. Elle pouvait, sur ce point, se montrer intraitable. Mais on l'aimait comme cela, cela faisait partie de sa personnalité : c'était elle. Impossible de se brouiller avec elle !

Je crois qu'un mot pourrait la définir : fidélité.

Fidélité à ses idéaux, fidélité à son terroir woluwéen, fidélité en amitié, fidélité à Raymond, son inséparable.

Nous voilà maintenant, nous aussi, définitivement séparés.

Adieu Betty.



Betty et Raymond en 2014  
Geneviève Vermoelen – Copyright © 2022 CEBE-MOB

**Christian Romba**

(1) Association pour l'Etude de la Floristique (NLE).

(2) Pôle ornithologique de Natagora (NLE).

(3) Pesticides Action Network-Belgium (NLE).

**Chère Betty, Cher Raymond,**

Vous voilà à nouveau réunis. Il n'y pas de nouvelle étoile dans le ciel mais l'une d'elles brille maintenant beaucoup plus fort.

Votre combat pour la préservation de notre planète et plus particulièrement pour la nature fut pour nous tous un exemple et une source d'inspiration. Nous le poursuivrons sans jamais vous oublier... mais je ne promets pas d'éviter la coupe de branches de temps en temps à la gestion de nos sites !

**Betty,**

Tu es restée impliquée jusqu'aux derniers jours ; ainsi, tu n'as pas manqué de suivre les annonces de réunions de comités de concertation de tout Bruxelles et d'envoyer, au nom de l'ASEPRÉ, des avis toujours pertinents.

Ton éternel sourire faisait chaud au cœur ; je n'oublierai pas, à chacune de mes visites, les petits « remontants » partagés, liqueur de prunelle ou Picon vin blanc.

Ta mobilité déclinant, nous avons convenu ces dernières années que je passe te prendre les samedis de gestion ou les jours de sessions de baguage pour t'amener à l'Hof ter Musschen ; ce ne sera plus le cas mais je suis sûr que, de là-haut, tu garderas un œil attentif sur ta zone naturelle préférée !

**Michel Durant**



*Midis de gestions à l'Hof ter Musschen (mars 2016 & juillet 2018)  
Michel Moreels (photo 1.) et Geneviève Vermoelen (photo 2.) – Copyright © 2022 CEBE-MOB*

**Betty,**

Je n'arrive pas à exprimer la peine de t'avoir perdue ni la joie de t'avoir connue.

Je garderai en souvenir ma dernière cueillette de prunelles à l'Hof ter Musschen pour que tu puisses faire ta fameuse liqueur que tu ne manquais pas de nous faire déguster lors des gestions.

Je garde également le souvenir d'une femme battante, courageuse et dynamique dans la lutte pour préserver la nature et un environnement sans pesticides.

Tu étais toujours disponible pour m'expliquer la nature au fur et à mesure de nos découvertes.

Tu resteras un exemple à suivre pour nous tous. Merci pour tout ce que tu nous a apporté.

**Claire Dicker**

**Betty...**

Du plus loin qu'il me revienne, dès le début de mon engagement concret pour la défense de la Nature, fin des années 1980, j'ai toujours connu Betty.

En vérité, je devrais écrire que « j'ai toujours connu Betty ET Raymond », tant ceux-ci étaient indissociables et fusionnels. De vrais écologistes de la première heure, des défenseurs du Vivant sous toutes ses formes, des gens intègres toujours prêts à se mobiliser pour tous les justes combats. Deux personnes à la force de travail impressionnante, à l'intelligence vive et à la culture étendue. Deux exemples forts, indiscutables.

Raymond, le méthodique, Betty qui s'impliquait, avec la même vigueur, dans mille choses à la fois. Raymond, la force tranquille, Betty, la sensibilité à fleur de peau, contrebalancée par son inextinguible volonté à œuvrer à changer les choses. Raymond parfois résigné, Betty toujours indignée. Raymond, hélas parti en 2015 !

**Betty...**

On pouvait ne pas être d'accord avec elle et le débat était alors rude et animé, car celle-ci défendait ses idées avec ferveur et pugnacité... mais on ne pouvait pas se disputer ou se fâcher avec Betty, sa profonde empathie transcendant tout différend.

En gestion, sur le terrain, Betty affichait un dynamisme sans borne. Ce petit bout de femme avait une énergie – et un rendement ! – à rendre jaloux tous ceux dont elle était l'aînée de... plusieurs décennies. Mettant à mal le slogan des lecteurs de Tintin de « 7 à 77 ans », Betty géra, le râteau à la main, jusqu'à l'aube de ses 90 printemps, établissant un record qu'il sera bien difficile à égaler !

**Betty...**

Que de souvenirs, que de choses à pouvoir encore évoquer, mais qui dépassent le champ de ce bien modeste hommage. Il en va ainsi des personnes qui laissent une empreinte ineffaçable sur ceux qui ont eu la chance, le privilège, de les côtoyer.

**Betty...**

Ton départ me consterne, mais je me console en pensant que c'est pour rejoindre Raymond. Sache qu'à la CEBE, on essaiera, en tout cas, de ne pas vous décevoir !

**Michel Moreels**

**S'il y a bien un mot que j'associerais directement à Betty**, c'est le mot « engagement ».

Elle était de (presque) tous les combats. Toute atteinte, petite ou grande, à la Nature l'interpellait, voire la révoltait et entraînait une réaction en retour. Inséparable de son mari Raymond, elle et lui ont dû écumer ensemble un nombre incroyable de réunions, de commissions de concertation, que ce soit en leur nom, au nom de l'ASEPRÉ (Association pour la Sauvegarde de l'Environnement et la Promotion du Réseau Écologique) ou encore pour la CEBE.

Un des grands sujets d'études de Betty était les pesticides. Très active au niveau du PAN-Belgium (Pesticides Action Network – Belgium), elle démontrait, là aussi, son excellente maîtrise des dossiers.

Betty était également très didactique : que ce soit dans le cadre d'une simple discussion ou lors de visites guidées, le message clair, comme les explications, faisaient mouche. Je me rappelle encore toujours comment, lors d'une rencontre au potager du Houtweg en 2008, elle nous a relaté la légende de la « morsure du diable », celle qui marque, sans distinction, toutes les feuilles de Roseau phragmite\*... et qui a marqué également ma mémoire.

Mais Betty, c'est surtout uneoureuse de la Nature doublée d'une naturaliste hors pair. Betty, à l'instar de Raymond, reste un modèle auquel je n'ai aucune peine à m'identifier : une approche scientifique de la biodiversité et des milieux, associée à un amour sincère du Vivant et une envie de partager toute cette beauté, le tout conjugué à une intense nécessité de s'engager pour leur défense.

Merci Betty ! Merci pour cet héritage intangible et si précieux ! Tu as rejoint ton cher Raymond. Vous restez tous les deux, indissociables, dans mes pensées.

\* Voir L'Echo du Marais n° 86 – p. 11.

**Jean-Philippe Coppée**



**Chère Betty,**

Depuis environ 35 ans, nous avons fait connaissance d'abord lors des réunions de concertation pour l'environnement de Woluwe-Saint-Lambert et ensuite à la gestion de l'Hof ter Musschen à la CEBE.

Ton enthousiasme, ton sourire, ta délicatesse, ta sagesse et ton attention aux autres, ton honnêteté et ton soin des valeurs, sont la richesse que tu nous as donnée.

Délivrée de la souffrance, tu peux maintenant vivre dans nos cœurs.

Tu nous manques déjà.

**Geneviève Vermoelen**



*Lors des journées de gestion à l'Hof ter Musschen... (Novembre 2005 & août 2015)  
Geneviève Vermoelen – Copyright © 2022 CEBE-MOB*

... **Betty** était aussi membre de l'AEF<sup>(\*)</sup>. Elle ne ratait aucune excursion-inventaire, prenant métro, tram, bus... Rien ne l'arrêtait, même qu'à un âge avancé, elle perdait l'équilibre et nous craignions toujours une mauvaise chute...

(\*) Association pour l'Etude de la Floristique (NDE)

**Anne-Marie Paelinck**



*Une revendication de plus dans les combats de Betty pour la préservation de la nature : « La sauvegarde des joncacees » ? Mais non, il s'agit juste d'une visite guidée sur le sujet en compagnie d'Anne-Marie... (Hof ter Musschen – Juin 1999)*

*Geneviève Vermoelen – Copyright © 2022 CEBE-MOB*

Arrivée fin 2015 à la CEBE, je n'ai guère eu le privilège de connaître Betty bien longtemps, ni eu la joie d'apprécier le tandem « Betty-Raymond ». C'est en effet à cette époque que Betty allait, ou venait de perdre son « inséparable ». Je l'ai vue se relever courageusement et reprendre tous les combats qu'elle avait menés de concert avec son époux, pour la protection de la nature et des hommes, ici ou ailleurs.

Bien sûr, on m'a raconté l'incontournable couple « **Betty-Raymond** » que je n'avais pas connu : les visites guidées en duo sur le thème des graminifères, notamment : Raymond qui brandissait les splendides panneaux didactiques dessinés de sa main, tandis que Betty dispensait méthodiquement la matière à un public médusé par sa compétence. Le Club Med' de l'été ou les lieux de visites à « Houte-Si-Plou » ralliés par les tram-bus-métro, train, vélo ou *a pedibus*, la petite auto ne sortant qu'exceptionnellement de son garage pour les écolos d'avant-garde qu'étaient Betty-Raymond. Les luttes acharnées – menées au sein de la CEBE ou de l'ASEPRÉ – pour la préservation de tant de sites menacés comme, à Bruxelles, celui du Val d'Or et de sa mare, le bosquet marécageux de l'Hof ten Berg, le parc de Roodebeek, l'Hof ter Musschen...

Comment ne pas se souvenir aussi de **Betty seule, sa gentillesse et ses attentions** : la petite liqueur de prunelles concoctée à partir des fruits cueillis sur le site même de l'Hof ter Musschen, qu'elle nous faisait déguster aux midis de gestions ; le petit déjeuner qu'elle apportait aux bagueurs au petit matin d'une longue session de baguage débutée aux aurores, la lecture attentive qu'elle faisait du projet de gazette trimestrielle : coquilles, fautes d'orthographe et irrégularités, erreurs de syntaxe n'échappaient pas à son œil d'aigle... Je te remercie tout spécialement ici de ton implication, Betty.

Et encore, il y avait la **Betty naturaliste** : qui d'autre qu'elle parmi nous pour repérer si bien au chant la Fauvette babillarde dans la couronne de prunelliers du moulin ? Qui d'autre parmi nous pour manier le râteau en souriant, à près de 90 ans ? Qui d'autre pour participer, soulevée par une âme d'enfant toujours enthousiaste, à l'une de nos visites guidées ?

Et enfin, il y avait la **Betty protectrice** : sous son aile, les arbres, les fleurs, les abeilles et les oiseaux pouvaient dormir (presque) tranquilles. Elle était leur voix qui revendiquait avec acharnement leur sauvegarde...

**Betty** : je crois n'avoir jamais rencontré une femme aussi déterminée jusque dans le grand âge, et pourtant si proche des gens aussi : campant farouchement sur ses positions quand un arbre craignait d'être abattu ou amputé d'une branche, et par ailleurs, si humaine : au sein de sa paroisse de la Sainte-Famille, elle était l'un des relais pour l'accueil des réfugiés à Woluwe, Syriens ou autres... Active, elle maniait avec aisance une arme imparable et constante : un sourire... désarmant, qu'elle couplait à un regard malicieux sur une frêle silhouette !

Voilà donc résumée la belle personne que j'ai eu le bonheur de côtoyer pendant quelques années. Mais qu'en ai-je dit, au fond ? Betty avait tant de facettes que c'est une gageure de vouloir en dresser le portrait. Car elle était universelle et multiple.



*L'aulne de la prairie (Hof ter Musschen – juillet 2019)  
Michèle Rooseleir – Copyright © 2022 CEBE-MOB*

**Betty,**

**Amie des arbres, des fleurs, de la terre et du cosmos,**  
pharmacienne venue naturellement à la nature, quel arbre planterons-nous en souvenir de toi à côté de celui de Raymond, en face de la pâture à chevaux de ton site préféré ?

Un Sorbier des oiseleurs pour que les oiseaux viennent s'y nourrir avec l'assurance de ne jamais se prendre les pattes dans la glu ?

Un Chêne pour sa force tranquille, son ancrage si profond dans la terre et sa tête dans les étoiles ?

Un Aulne pour sa connivence avec le monde de l'eau ?

Ou un Tremble pour ses accointances avec le vent ?

Un Charme pour rappeler la personne charmante que tu fus tout au long de ta vie ?

Un Prunellier qui fleurira blanc dès les caresses précoces du soleil et s'ouvrira en offrandes aux premières abeilles, qui abritera le nid de ton amie la Fauvette et accueillera la ponte du Thécla du bouleau à l'automne ?

Ou un Coudrier pour son bois souple et la spontanéité de sa résilience après la coupe ?

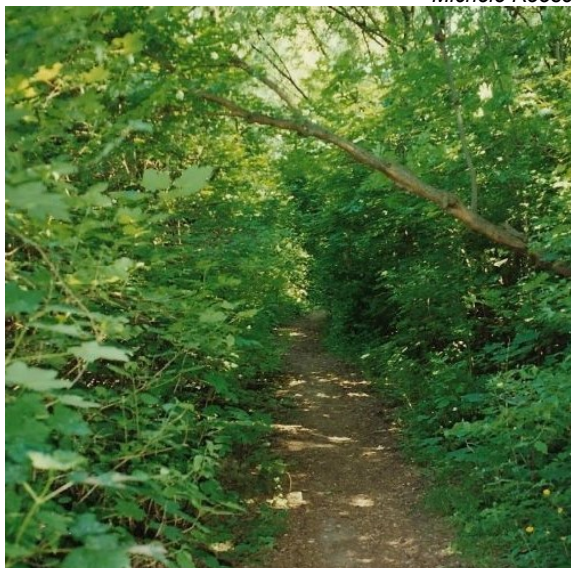
Tant d'arbres te vont si bien, Betty, que nous ne savons pas encore lequel choisir...

**Michèle Rooseleir**





Betty dans la prairie à chevaux de l'Hof ter Musschen, lors d'une visite sur les cartes topographiques animée par Jean Randoux (avril 2017)  
Michèle Rooseleir – Copyright © 2022 CEBE-MOB



Un sentier qui « sent la noisette » (1985) et la mare disparue (2007) de l'ancien Val d'Or, pour lequel Betty et Raymond se sont tant battus !  
Geneviève Vermoelen – Copyright © 2022 CEBE-MOB

**Ohé, Ohé, du bateau,  
Attention aux brumes de la mer,**

Deux yeux perçants  
Et les dents de la mer,  
Et les dents de Mère Nature,  
Sont là pour nous guider.



Betty, Betty, on t'a vue,  
A pied, à vélo, en transport en commun,  
La « C15 », c'était – avec Raymond – :  
Deux paires d'ailes, « au cas où... » !



**Betty, Betty, on t'a vue...  
On te verra toujours !**



**Jean Randoux**

Excursion en Zélande (Septembre 2007)  
Geneviève Vermoelen – Copyright © 2022 CEBE-MOB





*L'Hof ter Musschen à travers l'objectif et le regard de Betty : le confluent du Ru des Saules et de la Woluwe  
Betty Beys-L'hoest – Copyright © 2022 CEBE-MOB*

\*\*\*

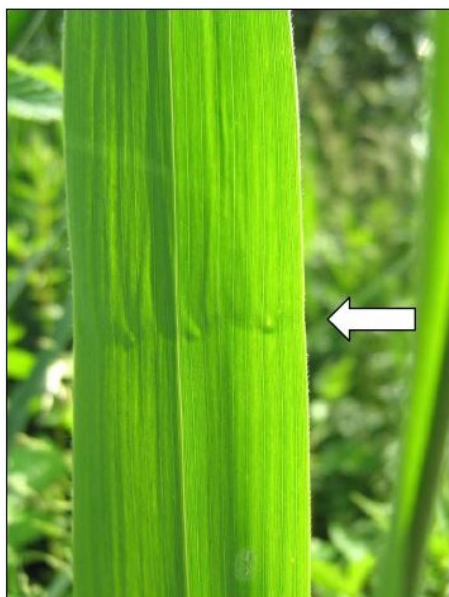
Nous reproduisons ci-dessous, en souvenir de Betty, l'un de ses textes paru initialement dans *L'Echo du Marais* n° 86 de juin 2008. Jean-Philippe évoquait plus haut, dans son hommage, cette « légende » racontée par Betty.

## La morsure du diable

Par Betty L'Hoest

*Lors du week-end des 17 et 18 mai, nous discutons entre guides autour de la mare du potager biologique du Houtweg en observant les roseaux phragmites qui la bordent. Pierre prend une feuille de la plante et nous montre une étrange pliure. Fait incroyable, cette pliure se répète sur toutes les feuilles. Il paraît, nous dit-il, qu'il s'agit de la « morsure du diable »... et Betty connaît la légende liée à ce diabolique coup de dents...*

*Ouvrons donc, grâce à Betty, le livre des légendes liées à l'histoire des plantes...*



*La « morsure du diable » sur une feuille de roseau  
(Phragmites australis) (Moeraske)*

Jean-Philippe Coppée - Copyright © 2008 CEBE-MOB

Les faits remontent bien avant la préhistoire, probablement au crétacé.

Le diable s'énervait de voir la terre se couvrir de végétaux de plus en plus variés et, surtout, il détestait ces roseaux qui ondulaient gracieusement ... comme pour le narguer. Il décida de les faire plier devant lui, de les casser et, pour ce faire, il souffla un vent violent.

Mais les roseaux ne plièrent pas. Ils se penchèrent en tournant leur inflorescence dans le sens du vent et se redressèrent ensuite. La tentative démoniaque avait échoué.

Alors le diable, furibard, souffla une tempête à laquelle rien ne pouvait théoriquement résister.

Et pourtant, les roseaux résistèrent. Ils se sont penchés davantage et se sont relevés dès que le vent cessa.

Dépité et rageur, le diable se vengea alors en mordant toutes les feuilles de tous les roseaux.

Ces morsures furent définitivement imprimées, de sorte qu'elles se perpétuent encore aujourd'hui dans chaque nouvelle pousse de roseau.



## « Evere Food » et « Evere en Fête » !

Par la CEBE

*Avec la réouverture, ce printemps, des marchés publics, journées festives et autres manifestations post-Covid, la CEBE a repris sa place dans les événements traditionnels que sont Evere Food et Evere en Fête. L'opportunité de montrer au public que le Moeraske-Walckiers, c'est aussi un groupe de bénévoles très actifs mais qui a hautement besoin de renfort...*

**Ce samedi 21 mai** s'est tenue, sur le site du Moulin d'Evere, l'édition annuelle d'**Evere Food**, marché convivial de produits de bouche.

La CEBE y a tenu un stand d'information ainsi qu'organisé plusieurs visites guidées dans le Jardin des Plantes aromatiques, qui ont intéressé 61 personnes (chiffre précis !).

Ce fut aussi l'occasion, en compagnie du bourgmestre faisant fonction Ridouane Chahid, des échevines Habibe Duraki (Culture FR) et Martine Raets (Kultuur NL), ainsi que de l'échevin des Travaux Publics David Cordonnier, d'inaugurer les nichoirs à insectes fabriqués par *Les Amis de la Nature* d'Evere (**Fig. 1.**). Un grand merci au passage à leur président, Luc Verbiest, pour son énergie communicative et sans faille !



Maguy Malfait (**Fig. 1.** ↑) & Michèle Rooseleir (**Fig. 2.** ↓) – Copyright © 2022 CEBE-MOB



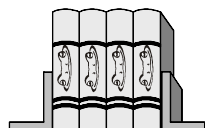
**Le samedi 18 juin**, place à **Evere en fête** le long des avenues Notre-Dame et Henri Conscience, avec une immense brocante en enfilade proposant ses étals hétéroclites aux passants !

La CEBE était présente à l'événement dans le cadre du *Village associatif* connexe à la brocante. Nous y avons partagé un stand avec *Les Amis de la Nature*, cela sous un soleil de plomb et au rythme des flonflons de la fanfare locale (**Fig. 2.**) !

Echo du Marais – N° 142 - Été 2022







## Articles – Mini-dossiers

### Le Jardin du Moulin

Par le collectif Le Jardin du Moulin

*Dans notre dernier Echo du Marais, nous évoquions pour vous l'essor tout récent du Potager du Moulin à côté de notre Jardin des Aromatiques, sous l'impulsion de candidats potagistes amateurs très enthousiastes. Cela se passe dans le cadre restauré de l'ancien moulin d'Evere, au bout de l'impasse que forme la rue du Moulin à vent. Parole est donnée ici aux intéressés qui vous présentent eux-mêmes leur belle et passionnante aventure !*

**La rencontre des rencontres**, des gens et des idées. *L'Entrelà* était là, nous aussi.

40 citoyens et 40 curiosités sur une petite pelouse à l'ombre du Moulin ! La terre est bonne, l'herbe grasse et les vers présents en masse. L'envie pressante d'un projet collectif en ces temps de division et de séparation. Une bulle d'air pour travailler la terre, la nourrir pour qu'elle nous nourrisse en retour.

Le plaisir de voir pousser de belles fleurs, de savourer le vrai goût des aromates, de croquer de beaux légumes d'ici. Ce retour à la terre, pour la douzaine de « potagistes » motivés qui se sont finalement lancés dans l'aventure, est l'aspect essentiel du projet. Nous ne ferons qu'un miracle, celui de créer du lien et nourrir nos esprits sous le soleil et la pluie, genou en terre et mains besogneuses.

Au rythme lent des saisons, de la terre et de la vie, nous tentons cette expérience avec nos petits moyens, sans grande expérience, avec un désir d'apprendre pour, plus tard, passer ces connaissances à d'autres. Comment nourrir le sol, le respecter, le soigner pour qu'il nous apporte les fruits de la patience et de l'attention. Pour partager le temps et le fruit de nos petites mais fières récoltes.

En 2022, le JDM, c'est...

- 10 femmes et 2 hommes, bénévoles et novices en permaculture ;
- un terrain de 80 m², bordé de groseilliers, divisé en 9 lignes de 6 m² ;
- au moins une réunion par semaine ;
- des habitants de la commune, voire du quartier du Moulin ;
- la recherche de connaissances, pratiques et astuces pour cultiver en bio, recycler du matériel, mettre en place des modes de culture alternatifs ;
- l'envie de partager notre projet avec d'autres, dans un esprit collectif de respect et de simplicité.

Nous accueillons des membres désireux de travailler la terre, d'échanger des savoirs dans une structure horizontale, sans chef ni jeu de pouvoir. Nous nous cotisons pour acquérir le peu qu'il nous faut pour avancer dans le projet. Le fruit de nos petites récoltes sera partagé entre le collectif mais nous tenterons d'impliquer d'autres structures (Moulin, écoles, etc.) dans la mesure de nos moyens (temps et compétences).

Nous désirons avant tout que les participants au projet acquièrent un peu du « savoir de la terre », un des plus précieux biens qui soient.



Le Jardin du Moulin avant (à gauche) et maintenant (à droite), et le logo flambant neuf du collectif en médaillon  
Crédit photographique : Collectif « Le Jardin du Moulin »

## Tout feu, tout flamme...

Par Christian Rombaix



Incendie ravageant la forêt à La Teste-de-Buch, en arrière de la Dune du Pilat, en Gironde (France), le 13 juillet 2022  
Crédit photographique : Agence Française de Presse – Thibaud Moritz

Depuis plusieurs semaines, les bulletins d'information télévisés sont pleins d'images spectaculaires d'incendies de forêt en France, au Portugal, en Espagne et dans d'autres contrées du monde au climat de type méditerranéen (Californie, Chili, Australie), c'est-à-dire : qui souffrent d'un déficit hydrique estival, quoique leurs précipitations annuelles peuvent égaler celles de nos régions.

J'ai appris plusieurs choses sur ces incendies.

D'abord, un « truc » pratique, la règle des trente : le risque d'incendie en forêt méditerranéenne est maximal si la température est supérieure à **30 degrés**, la vitesse du vent **supérieure à 30 km/heure** et le degré hygrométrique de l'air **inférieur à 30%**. Ces conditions ne sont pas inhabituelles en zone méditerranéenne. La forêt y a toujours brûlé.

Beaucoup de plantes des climats méditerranéens sont ce qu'on appelle des « **pyrophytes** », c'est-à-dire des plantes adaptées aux feux spontanés. La majorité de ces plantes rejettent de souche après le passage du feu, leurs racines ou rhizomes bien à l'abri dans la profondeur du sous-sol. D'autres se protègent des flammes par une écorce épaisse qui les ignore (Quercus suber, Chêne liège). D'autres ont même besoin du feu pour assurer leur reproduction : les flammes font éclater les cônes des Pins d'Alep (Pinus halepensis), permettant ainsi la dispersion des graines. Les graines du Sequoia géant (Sequoiadendron giganteum) ont même besoin d'être échaudées pour pouvoir germer.

On parle peu, me semble-t-il, des **raisons écologiques** de ce désastre : au Portugal et en Espagne, des plantations massives de pins et d'eucalyptus (Eucalyptus globulus) à destination de l'industrie papetière.

Serais-je un obsédé des introductions d'exotiques, incapable de percevoir les avantages économiques, sociaux, paysagers, de ces plantations pour usines à papier ? Je ne sais, mais les « avantages écologiques » allégués par l'industrie papetière me semblent cousus de fil blanc.

L'industrie insiste sur le reboisement et l'augmentation de surface boisée dus à ces essences mais oublie d'évoquer le néant écologique de celles-ci. Les boisements d'eucalyptus sont des déserts écologiques inhospitaliers pour la faune et la flore indigène. De plus, ce sont de vrais appels au crime : le bois d'eucalyptus, gorgé d'huiles essentielles, brûle très bien. Par temps chaud, ces huiles s'évaporent, créant une brume bleue, typique des « Blue Mountains » australiennes, rendant l'atmosphère particulièrement inflammable. De plus, l'eucalyptus produit une litière abondante et peu décomposable (branchages, écorces, coques de fruits, etc.) qui n'attend que l'étincelle pour flamber. En raison de la déprise agricole et de l'exode rural, cette litière n'est plus consommée par les troupeaux courant dans les bois. D'ailleurs, la litière d'eucalyptus est fortement indigeste (rappelez-vous l'Eucalyptine Le Brun de votre enfance !).

Alors, oui. Si la forêt méditerranéenne a toujours brûlé, encore ne faudrait-il pas l'y aider ! Comme souvent, les visions économiques à court terme ne font pas bon ménage avec l'environnement.





# Nos sites

## Une clôture dans la prairie... ou : un nouveau dérapage d'Infrabel au Moeraske !

Par Michel Moreels

*Le titre de cet article fait allusion à l'ouvrage de BD Des rails sur la prairie, l'un des meilleurs épisodes de la série Lucky Luke (publié en 1957, qui est aussi l'année de naissance de l'auteur de ces lignes !). Hélas, Infrabel, dans ses agissements, se montre beaucoup moins amusant que les héros de Morris et Goscinny...*

En avril dernier, Infrabel a fait poser une nouvelle clôture séparant le domaine ferroviaire du site naturel du Moeraske, et ce sur toute sa longueur.

Ceci serait une bonne nouvelle, si l'ensemble des travaux avaient été effectués à partir de l'extérieur de la zone naturelle, comme ce fut le cas pour le tronçon allant du début du Walckiers jusqu'à la prairie sèche (cette dernière est en jaune, sur la carte ci-dessous). Hélas, pour le reste du site<sup>(1)</sup>, il n'en fut rien et les travaux se firent depuis la zone naturelle elle-même ! Résultat : le charroi des véhicules de chantier généra la création d'une piste de circulation de 560 mètres de long sur 4 mètres de large dans la pelouse xérocline<sup>(2)</sup>, avec formation d'ornières et destruction significative du couvert végétal. En tout, une perte de 20 ares de prairies naturelles en zone spécifiquement préservée !



Plan du site du Moeraske-Walckiers. Les flèches rouges désignent le périmètre des prairies (vert clair) abîmé par Infrabel  
CEBE – Copyright © 2022 CEBE-MOB

Cette intervention, non seulement illégale – puisque, rappelons-le, le Moeraske est un site classé et une zone verte de haute valeur biologique au PRAS<sup>(3)</sup> – est tout bonnement catastrophique.

En effet, les milieux les plus rares en Région bruxelloise sont les milieux ouverts (tels que friches et prairies naturelles), qu'il convient de protéger prioritairement, notamment en en limitant l'accès et en les soustrayant au passage intensif des promeneurs. Il y a quelque dix ans, nous avions déplacé une partie du sentier qui traversait la zone ouverte du Moeraske en le repositionnant là où il cheminait au début des années 1990, soit en bordure du taillis. Mais comment le tracé de ce chemin, arboré à l'origine, avait-il pu dévier vers le milieu des prairies en l'espace de 20 ans, au point de nécessiter une intervention de notre part ? Tout simplement par le passage répété des promeneurs qui se sont de plus en plus éloignés du taillis au fur et à mesure de sa prise d'extension<sup>(4)</sup>.

En replaçant en 2013 le chemin sur son assise primitive en bordure de taillis<sup>(5)</sup>, nous avons œuvré à la régénération de la flore dans la zone de prairies en y réduisant la pression des promeneurs. Mais aujourd'hui, les dégâts sont évidents. Non seulement le cheminement en zone ouverte est reconstitué par le fait d'Infrabel, mais encore, il est notablement élargi et allongé. Adieu Centaurées, Mélilots, Cirses et Tanaïses... Bonjour, sol compacté et désherbé !



Problème complémentaire : la grosse majorité des promeneurs traversant le site s'était progressivement habituée à notre nouveau sentier parfois étroit et tortueux sous le couvert boisé<sup>(6)</sup>... et maintenant, Infrabel leur ouvre un quasi-boulevard rectiligne au sol bien damé ! Nul doute que le caractère très « visible » de ce chemin tout neuf incitera à nouveau à la traversée des prairies. Dix ans de notre travail anéanti ! Et la nécessité de devoir réexpliquer pourquoi se promener au milieu de la prairie n'est pas en soi une solution acceptable pour la flore et la faune !

Début avril, Urban Brussels que nous avons interpellé à ce sujet, a fait stopper les travaux et Bruxelles-Environnement, que nous avons aussi contacté, est pareillement intervenu<sup>(7)</sup>. Qu'ils en soient ici remerciés !

Et maintenant ? Nous attendons le suivi des discussions entre Infrabel et les autorités bruxelloises pour voir les suites qui seront données à ce dossier. De notre côté, nous espérons qu'Infrabel, qui, par le passé, a déjà commis plusieurs fois des dégâts sur le site du Moeraske en faisant fi de son statut de zone protégée, sera condamné à y effectuer des travaux compensatoires. Des travaux de restauration cette fois-ci... pour changer !



*La nouvelle clôture de la SNCB et son « coût » environnemental : les prairies du Moeraske dévastées (Moeraske – Avril-mai 2022)  
Michel Moreels – Copyright © 2022 CEBE-MOB*

(1) De la fin de la prairie sèche aux sources du Kerkebeek, sur Haren.

(2) Xérocline : se dit d'un milieu constitué majoritairement d'espèces végétales préférant une relative sécheresse.

(3) Plan Régional d'Affectation du Sol.

(4) C'est, de fait, un phénomène classique : les chemins, si on n'intervient pas, s'écartent progressivement des zones boisées !

(5) Voir à ce sujet l'article Un nouveau chemin au Moeraske, dans L'Echo du Marais n° 108 – Hiver 2013, pp. 16-17.

(6) Nous avons eu bien du mal à le faire adopter à l'époque, tant les vieilles habitudes sont tenaces !

(7) Il faut noter que les travaux étaient très avancés au moment où la CEBE a constaté les dégâts et est entrée en contact avec les administrations bruxelloises.

## ***Vous déménagez ?***

N'oubliez pas de nous communiquer votre nouvelle adresse.

De cette manière, nous pourrons continuer à vous faire parvenir votre bulletin !

Pour nous contacter, rien de plus facile : un simple courriel suffit (à [andrecozy@cebe.be](mailto:andrecozy@cebe.be)) ou à [info@cebe.be](mailto:info@cebe.be)) avec vos nouvelles coordonnées et le tour est joué. Nous garantissons le respect de votre vie privée ; vos coordonnées ne seront utilisées que dans le cadre de notre association.





# Observations

## Quoi ! Une orchidée !

Par Christian Rombaux

Lors d'une visite de travail au parc Walckiers, M. Thierry Wauters, directeur du Service des Monuments et Sites de la Région bruxelloise<sup>(1)</sup>, a attiré notre attention sur un pied isolé d'une petite plante un peu terne et discrète qui s'est révélée être une orchidée : la Listère à deux feuilles (*Listera ovata*), maintenant nommée « Néottie à deux feuilles » (*Neottia ovata*). Le genre *Listera* avait été créé en hommage à Martin Lister (1638-1711), naturaliste et médecin anglais.

*Neottia* vient du grec *neotteia* qui signifie « nid », faisant référence à l'aspect entremêlé des racines souterraines.

L'attribution de ce nouveau genre découle d'études récentes de phylogénie et d'analyse moléculaire qui attestent sa proximité avec l'orchidée parasite et dépourvue de chlorophylle, Néottie nid d'oiseau (*Neottia nidus-avis*). Cette parenté avait cependant déjà été notée par Darwin.

La modestie de sa parure et le peu d'éclat de ses coloris étonnent toujours les néophytes qui mettent en doute sa qualité d'orchidée (d'où le titre). Cela explique aussi que, malgré sa relative fréquence (toutes les orchidées sont rares), elle passe souvent inaperçue, d'autant plus que les pieds sont souvent dispersés.

Elle pousse la plupart du temps en milieu boisé plutôt frais, en lisière forestière sur des sols riches en bases ou en nitrates, parfois sous des haies ou dans des prairies humides, voire des parcs urbains. Ceci correspond bien à l'endroit où nous l'avons trouvée : un talus de chemin de fer arboré au sol riche et frais.

C'est une espèce eurasiatique largement répandue dans toutes les régions de climat tempéré, jusqu'aux piémonts himalayens.

L'espèce est strictement protégée dans les trois régions du pays.

La partie la plus caractéristique de son anatomie et qui lui donne son nom vernaculaire, *Double-feuille*, consiste en deux feuilles subopposées, larges (> 5 cm), obovales, insérées sur la partie inférieure de la tige.

L'inflorescence en grappe dressée est longue et peut atteindre 25 cm.

La fleur possède un labelle pendant, vert, profondément bilobé, long d'une quinzaine de mm au maximum, muni d'un sillon longitudinal nectarifère, sans éperon.

Une protubérance appelée *rostellum* empêche un contact direct entre le pollen et le style de la fleur qui a donc besoin d'une fécondation croisée pour assurer sa pollinisation et sa mise à fruit.

La pollinisation est réalisée par des hyménoptères et parfois des diptères et des petits coléoptères. Darwin en a observé et magnifiquement décrit le mécanisme : lorsqu'un insecte vient heurter le *rostellum*, celui-ci projette sur la tête de l'insecte une petite masse visqueuse appelée *viscarium*<sup>(2)</sup>. Les grains de pollen viennent s'y coller et sont donc emportés avec certitude par l'insecte vers une autre fleur qu'il ira visiter.



Fleur de profil – détail (Watermael-Boitsfort, F. Soignes, juin 2021)  
Crédit photographique : Franck Hidvegi

*Neottia ovata* est donc la deuxième orchidée découverte au Moeraske-Walckiers, après *Epipactis helleborine* qui fréquente d'ailleurs les mêmes milieux.

(1) Par ailleurs botaniste chevronné et ancien président de la CEBE.

(2) Parfois nommé viscidium ou rétinacle.

## Bibliographie

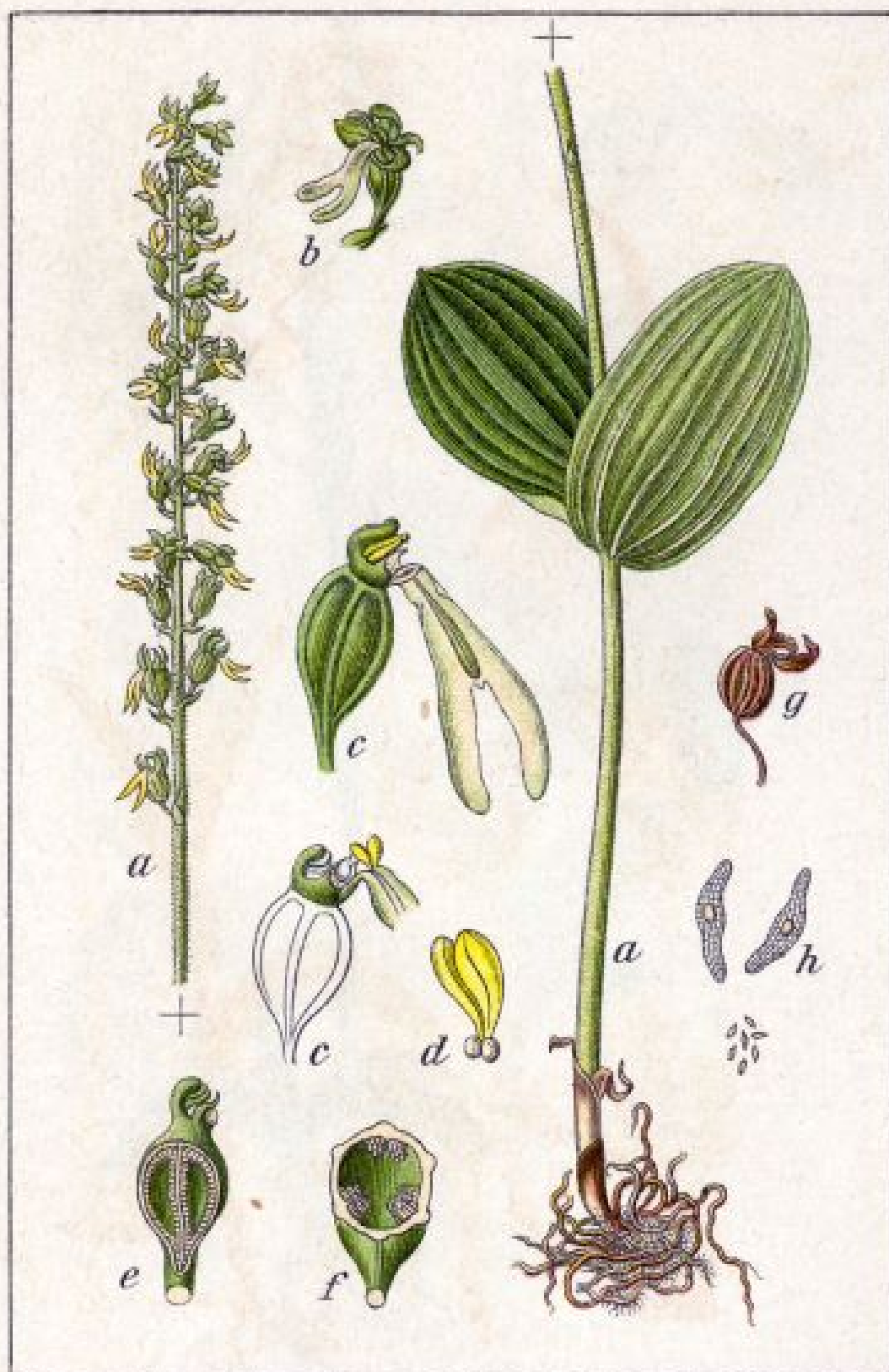
- DUSAK, F., LEBAS, P. & PERNOT, P., 2009. – *Guide des Orchidées de France*. Belin, Paris.

- BOURNERIAS, M., PRAT, D. et coll. (Collectif de la société française d'orchidophilie), 2005. – *Les Orchidées de France, de Suisse et du Luxembourg*. Biotopie (coll. Parthénopie).

- DARWIN, Ch., 1870. – *De la fécondation des orchidées par les insectes*. Reinwald, Paris.



## Tafel 19.

Gemeines Zweiblatt, *Neottia ovata*.*Listera ovata*

Peint par Jacob Sturm in Johann Georg Sturm. 1796. – Deutschlands Flora in Abbildungen, publié par Kurt Stüber





# Actions

## C'est reparti !

Par la CEBE

*Après deux années de pandémie où les activités de journées de team building consacrées à la gestion de nos sites ont quasi toutes été annulées, les choses sont bien reparties courant de ce printemps.*

**Ce 9 juin**, c'est la direction **Patrimoine Culturel d'Urban Brussels** (ancienne administration des Monuments et Sites) qui a inauguré la saison au Moeraske. Vingt-six employés sont passés à l'action, encadrés par quelques bénévoles CEBE. L'objectif de la journée était double : arracher pour la troisième fois de la saison l'ensemble des Renouées du Japon<sup>(1)</sup> poussant au Moeraske et dégager la cressonnière des graminées, roseaux et arbustes s'y développant. Dans une excellente ambiance, ces objectifs ont été atteints et nous plançons, administration et CEBE, sur un projet visant à pérenniser cette collaboration via une journée de team building annuelle effectuée au Moeraske ou à l'Hof ter Musschen.



*Lutte contre la Renouée du Japon et dégagement de la cressonnière par Urban Brussels (Moeraske – Juin 2022)  
André Cosy (Photo 1.) & Michel Moreels (Photo 2.) – Copyright © 2022 CEBE-MOB*

**Le 14 juin**, toujours au Moeraske, Lisanne Abts, de *Natuurpunt*, a encadré une quinzaine d'élèves d'une douzaine d'années de **l'Ecole De Pistache de Schaerbeek**,

Cette activité s'effectuait dans le cadre du programme *Educatief natuurbeheer* de *Natuurpunt*, auquel nous collaborons depuis bien longtemps.

Le matin, les enfants ont ramassé et stocké du produit de fauche au niveau de la parcelle de terrain abritant le bunker. L'après-midi, Lisanne les a guidés dans une visite de sensibilisation sur le site ... le tout dans la bonne humeur et sous un soleil radieux.



*L'Ecole « De Pistache » au travail au Moeraske (Juin 2022)  
Lisanne Abts – Copyright © 2022 CEBE-MOB*

**Le 22 juin**, dans le même cadre, Lisanne est passée avec **l'Ecole De Zonnewijzer** à l'Hof ter Musschen. Les vingt-quatre jeunes enfants, très motivés, ont ramassé une impressionnante quantité de produit de fauche avant de se promener dans le site et de se faire expliquer le « pourquoi » de la nécessité de gérer un site naturel.



**Le 23 juin**, ce fut au tour d'une équipe de seize **fonctionnaires européens** de venir travailler au Moeraske. Au programme du jour : fauche de la zone du rucher et dégagement de la petite mare qui le jouxte. Certains d'entre eux se sont même essayés (prudemment !) à l'utilisation des débroussailleuses : un outil, reconnaissons-le, plus utile sur nos sites ... qu'au bureau !

**Le 30 juin** enfin, juste avant le début des « grandes vacances », c'est **L'Oréal** qui était en team building au Moeraske. L'occasion de réduire la végétation dans la deuxième partie de la cressonnière ; de bloquer, par la pose de branches, l'accès au « cheminement illégal » réalisé par Infrabel<sup>(2)</sup> et d'arracher pour la quatrième fois de l'année la Renouée du Japon sur la butte du point de vue. La visite guidée de la fin de journée a permis aux participants d'admirer les nombreuses fleurs présentes dans les zones ouvertes. Pour terminer en beauté en quelque sorte !

Les journées de team building reprendront en septembre avec pas moins de sept journées programmées se répartissant sur nos deux sites !

(1) Les bénévoles de la CEBE avaient déjà effectué un travail semblable en avril et en mai 2022. Le but poursuivi : affaiblir durablement la population locale de l'espèce en la coupant plusieurs fois sur une année, afin d'en faire régresser le peuplement. La Renouée du Japon (*Fallopia japonica*) est, de fait, l'archétype de la plante invasive qui constitue des populations monospécifiques se développant au détriment des flore et faune locales. C'est pourquoi elle est combattue et limitée dans la plupart des sites naturels.

(2) Voir notre article Une clôture dans la prairie ou... un nouveau dérapage d'Infrabel au Moeraske en pp.14-15.

## Activités Houtweg et Jardin des Aromatiques 2022

Par Michel Moreels

Au Moeraske, la CEBE compte plusieurs potagers qui font intégralement partie du site : c'est le **Potager biologique du Houtweg**, dont la gestion combine cultures et biodiversité.

Dans le centre d'Evere, nous animons également le **Jardin des Aromatiques**, jouxtant l'ancien moulin ; il est bien entendu, « nature admise ». On y trouve des plantes condimentaires communes et moins communes, qui ont de belles histoires et de multiples usages à nous faire découvrir.

Les finalités des deux sites sont différentes mais les principes appliqués sont les mêmes. Coup d'œil sur le programme 2022 !

Cette année, le **Potager biologique du Houtweg** sera ouvert au public les **16/07, 20/08 et 17/09** (soit tous les troisièmes samedis des mois de juillet à septembre).

Le **Jardin des Aromatiques** sera, quant à lui, accessible les **23/07, 27/08 et 24/09** (soit tous les quatrièmes samedis des mois de juillet à septembre).

Comme les années précédentes, les visites guidées sur les deux sites débiteront à 14 h 00 et dureront approximativement 3 h 00. La P.A.F. est évidemment gratuite.



Potager biologique du Houtweg au Moeraske et Jardin des Aromatiques au pied du moulin d'Evere  
Michel Moreels – Copyright © 2022 CEBE-MOB

Si vous souhaitez tester si le jardinage vous attire ou apprendre des « trucs », si vous avez la main verte mais pas assez l'occasion de l'exercer, si vous voulez aider la CEBE, contactez-nous ! **Nous vous proposons de participer à l'entretien des lieux, de mettre les mains dans la terre pour y faire pousser des végétaux.**

**Contact** : M. Moreels : 0469 / 166 020 ou [michel.moreels57@hotmail.be](mailto:michel.moreels57@hotmail.be)

Echo du Marais – N° 142 - Été 2022



# Produits & Publications

## Publications



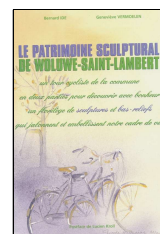
€ 2,5

**1. Moulin d'Evere : dernière mouture**  
La saga séculaire du moulin, par  
*Alain Doornaert*



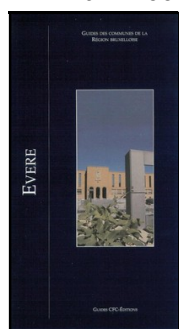
€ 5

**2. Les araignées**  
Guide d'identification, par *Horst Schröder* – *Epuisé*

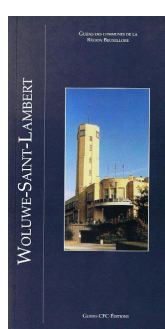


€ 5

**3. Le Patrimoine sculptural de Woluwe-Saint-Lambert**  
par *Geneviève Vermoelen*

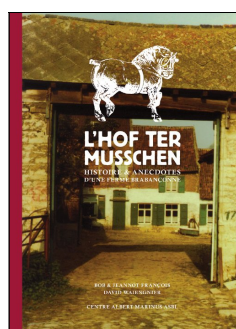


€ 10



*Epuisé*

**4. A la découverte des sites et monuments d'Evere**  
**5. A la découverte des sites et monuments de Woluwe-Saint-Lambert** – *Epuisé*



€ 16

**6. L'Hof ter Musschen - Histoire et anecdotes d'une ferme brabançonne**  
25 cm x 17,5 cm - 128 pages couleurs - 245 illustrations



€ 16

**7. Petit traité de boulangerie traditionnelle. 12 ans au Fournil de l'Hof ter Musschen,**  
par *David Waiengnier*  
Format A4 couleur - 110 pages - 156 illustrations

Frais de port : € 1,50 (sauf **6. L'Hof ter Musschen – Histoire et anecdotes** : € 3,50).

A verser au compte (IBAN) BE 19-0015-1170-7412 (BIC : GEBA BE BB), communication « Brochures » + les numéros des brochures souhaitées.

Pour **7. Petit traité de boulangerie traditionnelle. 12 ans au Fournil de l'Hof ter Musschen** : achat uniquement via <https://www.fournilhtm.be/htm/traite-de-boulangerie/> ou au fournil lors des formations de boulangerie. Frais de port : € 2,75

## Un geste pour la Nature ? Agissez avant qu'il ne soit trop tard !!!!

La Nature vous intéresse ? Vous voulez œuvrer au bénéfice de celle-ci à Bruxelles, près de chez vous ?

**Rejoignez les bénévoles de la CEBE !** Le Moeraske (à Evere et Schaerbeek), l'Hof ter Musschen (à Woluwe-Saint-Lambert) ont besoin de vous !

Participez à nos « journées de gestion » sur ces sites (le premier samedi du mois à l'Hof ter Musschen et le deuxième au Moeraske). Selon les saisons, venez nous aider à planter ou tailler des arbres, entretenir des mares, faucher des prairies, évacuer les foin, ... Aucune connaissance ou aptitude physique particulière n'est requise. Nos volontaires expérimentés vous encadreront, quel que soit votre âge. Et même si vous n'appréciez pas (ou plus trop) le travail physique, vous pouvez encore nous aider ! Car **une association comme la nôtre a aussi besoin d'aide dans d'autres domaines** : administratif, logistique, fonctionnel, juridique, informatique, rédactionnel, scientifique, pédagogique, ... Il y a tant à faire !

**La préservation de la Nature est l'affaire de tous en général et de vous-même en particulier !** Venez-nous rejoindre et parlez-en à d'autres !

Contact : Michel Moreels : 0469 / 166 020 ou [michel.moreels57@hotmail.be](mailto:michel.moreels57@hotmail.be) / Denise Debacker : 0477 / 644 905 ou [kayalove52@gmail.com](mailto:kayalove52@gmail.com).





# Agenda

## Visites – Animations – Gestions

Les coordonnées des différents responsables sont disponibles en page 2.

Toutes les visites et animations sont gratuites, à l'exception des animations de boulangerie traditionnelle au fournil de l'Hof ter Musschen et des visites spécifiques (écoles, groupes, etc.).

### Visites guidées mensuelles des sites naturels.

Un thème est développé chaque mois. Les visites gardent toutefois leur caractère général. Ainsi, même si le thème choisi est celui des fleurs de prairie, nous ne manquerons pas de vous faire admirer le ballet d'une libellule ou l'exploration méthodique d'un tronc par un pic épeiche. Les visites se font à pied : il faut se munir de bottes ou de bonnes chaussures selon les conditions météo.

**Rendez-vous :** - Hof ter Musschen : Coin av. Hippocrate & Bld de la Woluwe à Woluwe-Saint-Lambert  
Accès : bus 42 et 79, arrêt Thiry-Woluwe ou Hof ter Musschen.

- Moeraske : Parvis de l'Eglise Saint-Vincent à Evere.  
Accès : tram 55, arrêt Fonson, bus 59, 64, 45, arrêt Saint-Vincent.

**Dates :** - Hof ter Musschen : 1<sup>er</sup> dimanche du mois, de 10 à 13 h 00.  
- Moeraske : 2<sup>e</sup> dimanche du mois, de 10 à 13 h 00.

### Visite du potager biologique du Houtweg.

Initiation aux techniques vertes, présentation d'espèces peu connues, illustration d'un jardin sauvage.

**Rendez-vous :** Croisement rues de Verdun – Houtweg – L. Vandenhoven  
Accès : tram 55, arrêt Van Cutsem, bus 64, 59, 45, arrêt Saint-Vincent ou Vandenhoven.

**Dates :** Tous les 3<sup>e</sup> samedis du mois, d'avril à septembre, à 14 h 00.

### Visite du jardin des herbes aromatiques du Moulin d'Evere.

La CEBE a aménagé un jardin présentant une soixantaine d'herbes aromatiques au pied du Moulin d'Evere, dont nous contons également l'histoire. Possibilité de visite du moulin (entrée Musée : € 3).

**Rendez-vous :** Rue du Moulin à Vent, au pied du moulin d'Evere.  
Accès tram 55, arrêt Tilleul.

**Dates :** tous les 4<sup>e</sup> samedis du mois, d'avril à septembre, à 14 h 00.

### Visites guidées « nature » réservées aux élèves des écoles secondaires

Découverte de la faune et de la flore de nos sites de l'Hof ter Musschen ou du Moeraske. Tout au long de l'année scolaire, à la demande (prendre contact avec les responsables, cf. coordonnées en p. 2).

### Animations « nature » réservées aux enfants des écoles maternelles et primaires

Découverte de la flore et de la faune du jardin, initiation à la culture de légumes, sensibilisation à l'importance de la biodiversité et du développement durable. Le tout de manière ludique, à l'aide de contes, comptines, land-art, livres, revues, loupes, etc. Durée : environ 1 h 00.

**Rendez-vous :** Jardin biologique du Houtweg : croisement rues de Verdun – Houtweg – Vandenhoven.  
Accès : tram 55, arrêt Van Cutsem, bus 64, 59, 45, arrêt Saint-Vincent ou Vandenhoven.

**Quand :** A la demande (contacter les responsables, cf. p. 2).

### Formation de boulangerie traditionnelle



Venez pétrir, façonner et cuire votre pain au fournil de la ferme de l'Hof ter Musschen (XVIII<sup>e</sup> siècle).

Formation combinée avec exposés didactiques et visite du Moulin de Woluwe. Maximum 12 personnes – Réservation indispensable par le site <https://www.fournilhtm.be>. Une fois par mois, d'avril à octobre, de 9 à 16 h 30. PAF : € 30.

#### **Four banal**

Venez cuire vos pains, préparés chez vous, au fournil de la ferme de l'Hof ter Musschen (XVIII<sup>e</sup> siècle). Une fois par mois (exceptionnellement 2 fois), à 15 h 00 (enfournement à 15 h 15). Réservation indispensable sur [reservation\\_cuisson@cebe.be](mailto:reservation_cuisson@cebe.be) – infos : <https://www.fournilhtm.be>. PAF : € 1 par pain.

**Agenda 2022 :** dimanches 07/08, 04/09, 23/10, 20/11 et 18/12.

### Journées de gestion.

Si le cœur vous en dit, rejoignez-nous, afin de consacrer quelques heures de votre temps à la sauvegarde du patrimoine naturel et monumental bruxellois.

Hof ter Musschen – Fournil : 1<sup>er</sup> samedi du mois, de 10 h 00 à 16 h 30 (RV à 10 h 00 au fournil).

Moeraske : 2<sup>e</sup> samedi du mois, de 9 h 30 à 16 h 30.  
(RV à 9 h 30 au garage croisement rue Chaumontel – rue Walkiers).

## Cotisations et dons

Le paiement d'une cotisation ou d'un don peut s'effectuer à votre convenance et à n'importe quel moment de l'année. **Lors du paiement, veuillez toujours bien à indiquer le(s) nom(s) et prénom(s) des membres pour le(s)quel(s) la cotisation est versée (si cotisation familiale p.ex.).**

Le paiement du minimum de cotisation vous permet de recevoir quatre numéros de « L'Echo du Marais » sur une période de douze mois.

### Cotisations :

Membre adhérent : € 6,00 (minimum).

Membre protecteur : € 12,50 (minimum).

Cotisation familiale : € 8,00 (minimum).

### Dons :

Tout don, aussi minime soit-il, est le bienvenu. Une attestation fiscale est délivrée pour tout don non cumulé d'au moins € 40,00 (hors cotisation) pour l'année civile.

Pour COTISATIONS ET DONS UNIQUEMENT - Compte bancaire (IBAN) :  
BE 56-2100-3244-0488 (BIC : GEBA BE BB) de la CEBE à 1140 Bruxelles.

Pour tout autre paiement - Compte bancaire (IBAN) :  
BE 19-0015-1170-7412 (BIC : GEBA BE BB).

**Attention ! Nous rappelons aux retardataires de paiement qu'il est temps de se mettre en ordre.** Si l'étiquette collée sur ce bulletin est marquée d'un point rouge, ceci signifie que vous n'êtes plus en ordre de cotisation et que ce bulletin est le dernier que nous pourrions vous envoyer !  
**N'attendez pas, réabonnez-vous dès aujourd'hui !**

La CEBE se caractérise aussi par le montant très modeste de sa cotisation !  
Compte bancaire : BE 56-2100-3244-0488 (BIC : GEBA BE BB)

Trésorier : Patrick Vanden Borre - GSM : 0478 / 979 510

## L'Echo du Marais en version digitale... et en couleurs



Il vous est loisible de recevoir votre « Echo du Marais » en version digitale (format PDF). Cela signifie que vous pourrez stocker et imprimer, si vous le voulez, un exemplaire en couleurs de votre bulletin.

Les personnes qui ne désirent plus recevoir la revue par la poste mais plutôt la télécharger sur notre site Web ([www.cebe.be](http://www.cebe.be)) doivent nous en faire la demande par courriel à l'adresse [info@cebe.be](mailto:info@cebe.be) ou [andrecozy@cebe.be](mailto:andrecozy@cebe.be) en nous communiquant leurs nom et adresse (voir étiquette de votre dernier exemplaire papier) afin qu'elles puissent être identifiées sans ambiguïté.

Vous serez alors supprimé de la liste des abonnés « papier » et recevrez, à chaque parution, un courriel avec les instructions vous permettant de télécharger le dernier numéro de « L'Echo du Marais ». Les modalités d'abonnement (4 numéros par an) restent inchangées.

Les avantages de ce système sont doubles. Pour l'environnement, cela permet de préserver les ressources (économie de papier et de transport) et pour la CEBE, cela constitue une économie de moyens financiers qui peuvent être mobilisés pour d'autres actions.

A vous de décider !



## 03/09/2022 : Nuit européenne des Chauves-Souris au parc Malou

*Plecotus*, le groupe de Travail Chauves-souris de Natagora, animera le **03 septembre prochain la Nuit européenne des Chauves-Souris** dans le cadre bucolique du **château et du parc Malou**, à Woluwe-Saint-Lambert.

Cette soirée est organisée en collaboration avec la CEBE et sous l'égide de M. Grégory Matgen, échevin de l'Environnement de la commune de Woluwe-Saint-Lambert.

Voici le déroulement des activités :

- **20 h 00 – 21 h 30** : Conférence dans la salle du château Malou : présentation des espèces de Chauves-souris pouvant être observées en Région de Bruxelles-Capitale ;
- **21 h 30 – 23 h 00** : Visite de terrain autour des étangs du parc Malou et alentours à la recherche des chauves-souris.

La CEBE sera présente dans le parc où elle tiendra un stand d'information.

**Où et quand ?** Le **03/09/2022 à partir de 20 h 00** au château Malou, Allée Pierre Levie, 2 à 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

**Inscription obligatoire par courriel** auprès de Patrick Vanden Borre : [patrick.plecotus@gmail.com](mailto:patrick.plecotus@gmail.com).



## 24-25/09/2022 : Fêtes romanes à Wolubilis

**Les samedi 24 et dimanche 25 septembre**, la CEBE participera au **Village durable** dans le cadre des **Fêtes romanes et de leur Festival des arts de la rue**, à Woluwe-Saint-Lambert.



La question des enjeux climatiques (gestes au quotidien pour réduire son empreinte carbone, préservation de la biodiversité et du maillage vert, alimentation durable, etc.) sera centrale au sein du Village DD, sous forme d'**animations pour petits et grands**.

LA CEBE vous attend à son stand et vous informera avec plaisir sur ses activités de gestions, visites guidées, inventarisation des flore et faune de ses sites.

**A 16 h 00 et 17 h 00, les samedi et dimanche**, partiront **deux visites guidées** à destination de l'Hof ter Musschen au départ du stand CEBE du Village durable. Venez-y : **participation libre et gratuite !**

**Où ?** Village durable des Fêtes romanes, **Centre culturel Wolubilis**, en face du Woluwe Shopping Center, Cours Paul-Henri Spaak, 1, 1200 Woluwe-Saint-Lambert. **Entrée gratuite.**

**Quand ?**

- **Samedi 24/09/2022** : de 14 h 00 à 18 h 00 ;
- **Dimanche 25/09/2022** : de 13 h 00 à 18 h 00.

### Auriez-vous une adresse courriel à nous communiquer ?



Afin de faciliter les contacts, nous aimerions pouvoir disposer des adresses courriel de nos abonnés. Cela nous permettrait de vous contacter rapidement :

- pour vous rappeler une activité particulière ou vous signaler une menace sur un de nos sites,
- pour vous avertir en cas de retour d'un exemplaire « papier » (nous ne sommes pas toujours avertis d'un déménagement).

**Si vous souhaitez nous communiquer, modifier ou supprimer vos coordonnées courriel et autres, merci de nous écrire (à l'adresse [andrecosy@cebe.be](mailto:andrecosy@cebe.be)). Nous garantissons leur usage dans le cadre strict et unique de la CEBE, nous conformant ainsi à la loi sur la protection des données à caractère personnel.**

## Dates

### NOS GESTIONS

Elles sont assurées mensuellement, par journée entière ou demi-journée ; nous demandons aux intéressés de s'inscrire auprès d'André ([andrecoisy@cebe.be](mailto:andrecoisy@cebe.be)). Sur le terrain, **nous veillons à travailler en bi- ou trinôme.**

### NOS VISITES GUIDEES A VENIR (participation libre)

- **Di 07/08 : Hof ter Musschen** – *Astéracées et Apiacées*, par J. Randoux.
- **Di 14/08 : Moeraske-Walckiers** – *Astéracées et Apiacées*, par J. Randoux.
- **Sa 20/08 : Houtweg** – *Présentation du Potager*, par M. Moreels.
- **Sa 27/08 : Jardin des Aromatiques** – *Présentation du Jardin*, par M. Moreels.
- **Di 04/09 : Hof ter Musschen** – *L'Hof ter Musschen en 20 spots (20 observations significatives, déroutantes, particulières ou rares)*, par M. Moreels.
- **Sa 11/09 : Moeraske-Walckiers** : *Le Moeraske en 20 spots (20 observations significatives, déroutantes, particulières ou rares)*, par M. Moreels.
- **Sa 17/09 : Houtweg** – *Présentation du Potager*, par M. Moreels.
- **Sa 24/09 : Jardin des Aromatiques** – *Présentation du Jardin*, par M. Moreels.
- **Di 02/10 : Hof ter Musschen** : *Initiation à la mycologie*, par J. Randoux.
- **Di 09/10 : Moeraske-Walckiers** : *Initiation à la mycologie*, par J. Randoux.

**Contacts** : J. Randoux : 0470 / 929 833, [johanjean@skynet.be](mailto:johanjean@skynet.be) ; M. Moreels : 02 / 460 38 54, [michel.moreels57@hotmail.be](mailto:michel.moreels57@hotmail.be)

### PARTICIPATION A DEUX ÉVÈNEMENTS (voir modalités pratiques p. 23)

- **Sa 03/09 : Château et parc Malou** – *Nuit européenne des Chauves-souris*, en partenariat avec *Plecotus* & la commune de Woluwe-Saint-Lambert.
- **Sa & Di 24-25/09 : Wolubilis** – *Village durable des Fêtes romanes de Woluwe-Saint-Lambert.*



Betty devant le fournil, lors d'une gestion à l'Hof ter Musschen en juillet 2018 – **Merci pour tout, Betty !**  
Geneviève Vermoelen – Copyright © 2022 CEBE-MOB